

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE WESTMOUNT

### RÈGLEMENT 1590

Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue à l'hôtel de ville le \_\_\_\_\_, et à laquelle assistaient :

La mairesse / The Mayor

Les conseillers / Councillors

ATTENDU QU'un avis de motion portant sur la présentation du présent règlement a été donné au cours de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue le 18 juillet 2022 ;

ATTENDU QU'un projet de règlement a été présenté lors de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue le 18 juillet 2022 ;

Il est ordonné et statué par le règlement n° 1590 intitulé « RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1581 VISANT À ÉTABLIR LES TARIFS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2022 » que :

Le règlement 1581, adopté le 7 février 2022, est modifié comme suit :

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
CITY OF WESTMOUNT

### BY-LAW 1590

At a regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held at City Hall on \_\_\_\_\_, at which were present:

Christina M. Smith, présidente – Chairman

Matt Aronson  
Anitra Bostock  
Antonio D'Amico  
Mary Gallery  
Kathleen Kez  
Conrad Peart  
Elisabeth Roux  
Jeff J. Shamie

WHEREAS Notice of Motion of the presentation of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held on July 18, 2022;

WHEREAS a draft by-law was presented at the regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held on July 18, 2022;

It is ordained and enacted by By-law No. 1590, entitled "BY-LAW TO AMEND BY-LAW 1581 TO ESTABLISH TARIFFS FOR THE 2022 FISCAL YEAR" that:

By-law 1581, adopted on February 7, 2022 is hereby further amended as follows:

**ARTICLE 1**

L'article 2 est modifié par l'ajout de la définition de « Carte d'accès pour invités - installations » suivante :

« **CARTE D'ACCÈS POUR INVITÉS – INSTALLATIONS** – signifie une carte d'accès délivrée par le Service des sports et loisirs aux résidents de la Ville, pour le bénéfice de leurs invités, sur présentation de deux (2) preuves de résidence et le paiement des frais correspondants. La carte d'accès pour invités - installations comprend douze (12) laissez-passer et donne accès aux installations du Centre des loisirs de Westmount, à l'exception des terrains de tennis.

Les invités doivent être accompagnés d'un résident de Westmount muni d'une carte d'accès – installations valide pour avoir accès aux installations. »

**ARTICLE 2**

L'article 8 est modifié par l'ajout du paragraphe 3, comme suit :

« **3°** Carte d'accès pour invités – 50 \$/carte »  
installations

**ARTICLE 3**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

---

Christina M. Smith  
Mairesse / Mayor

**SECTION 1**

Section 2 is amended by the addition of the following definition of "Facility Guest Card":

“**FACILITY GUEST CARD** – means a card issued by the Sports and Recreation Department, to Westmount residents, for the benefit of their guests, upon presentation of two (2) proofs of residency and payment of the associated fee. The Facility Guest Card includes twelve (12) passes and gives access to the facilities at the Westmount Recreation Centre, with the exception of the tennis courts.

Guests must be accompanied by a Westmount resident with a valid Facility Membership Card to access the facilities.”

**SECTION 2**

Section 8 is amended by the addition of Paragraph 3 as follows:

“**3°** Facility Guest Card                      \$50/card”

**SECTION 3**

This by-law comes into force according to law.

---

Denis Ferland  
Greffier de la Ville / City Clerk